

LIFELONG LEARNING PROGRAMME COMENIUS

**Modulo di candidatura 2009 per
Partenariati Scolastici
Scadenza 20 febbraio 2009
(fa fede il timbro postale di spedizione)**

PER COMPILARE ALCUNI CAMPI FARE RIFERIMENTO ALLE TABELLE RIPORTATE NELL'ALLEGATO.

1. DATI DELLA CANDIDATURA

1.1 LA SEGUENTE SEZIONE DEVE ESSERE COMPILATA DALL'ISTITUTO COORDINATORE:

Sotto programma LLP	Comenius	Tipo di azione	Partenariati
Invito	2009		
Lingua di lavoro del Partenariato	Italiano		
Titolo del Partenariato	MARINELLA E MARGOT: POESIE TRA STORIE E FAVOLE		
Acronimo (se applicabile)			
La candidatura riguarda un	<input type="checkbox"/> Partenariato Multilaterale <input checked="" type="checkbox"/> Partenariato Bilaterale		

1.2 LA SEGUENTE SEZIONE DEVE ESSERE COMPILATA DA OGNI ISTITUTO CANDIDATO SOLO NELLA COPIA DA INVIARE ALLA PROPRIA AGENZIA NAZIONALE:

Denominazione dell'istituto scolastico che presenta la candidatura	
L'istituto scolastico che presenta la candidatura è	<input type="checkbox"/> Il coordinatore <input type="checkbox"/> Un partner



INFORMAZIONI DI CARATTERE GENERALE

Prima di compilare il modulo è necessario leggere le sezioni pertinenti contenute nella *Guida del candidato del Programma di Apprendimento Permanente* e nell'*Invito generale a presentare proposte 2009* pubblicato dalla commissione. Si consiglia di consultare anche il sito della propria Agenzia Nazionale che contiene informazioni aggiuntive sulle date di scadenza, sugli indirizzi delle Agenzie Nazionali ai quali inviare le candidature e sulle priorità specifiche per questo anno. La documentazione in oggetto e altre informazioni utili sono reperibili e scaricabili nei siti dell'Agenzia Nazionale e della Commissione ai seguenti indirizzi:

www.programmallp.it
http://ec.europa.eu/education/llp/doc848_en.htm

Il modulo deve essere compilato dall'istituto **coordinatore** del Partenariato in collaborazione con gli istituti partner e deve riportare i dettagli di tutto il Partenariato compresi i dati di tutti i partner, tutte le mobilità previste e le richieste di finanziamento di ogni partner. Il coordinatore deve inviare ad ogni partner una copia del modulo completo. Il coordinatore e i partner completano e firmano la *dichiarazione* (sezione 4), compilano la *sezione 1.2* della prima pagina della loro copia personale e la inviano alla loro Agenzia Nazionale entro il **20 febbraio 2009 (fa fede il timbro postale di spedizione)**. I partner non possono cambiare nessuna informazione contenuta nel modulo compilato dal coordinatore; tutte le copie devono essere **identiche** eccetto che per la Dichiarazione e per la sezione 1.2 che devono essere compilate separatamente da ogni istituto candidato sulla propria copia del modulo. NB: si consiglia di compilare il modulo in anticipo rispetto alla scadenza per poter permettere ad ogni partner di inviare la propria copia via posta in tempo utile.

Informiamo che ogni Agenzia Nazionale può richiedere ai propri candidati alcune informazioni aggiuntive a supporto del modulo di candidatura. **Ogni istituto deve pertanto verificare sul sito della propria Agenzia le modalità di presentazione della candidatura prima di spedire la propria copia del modulo.**

LISTA DI CONTROLLO DEI CRITERI DI ELEGGIBILITA'

Prima di spedire il modulo, assicurarsi di aver rispettato i seguenti criteri.

- Gli istituti **coordinatori italiani** devono compilare il modulo on-line sul sito dell'Agenzia Nazionale.
- Il modulo di candidatura è presentato conformemente alle procedure indicate nell'Invito annuale a presentare proposte e rispettando la scadenza qui indicata.
- Il modulo non è scritto a mano (eccetto che per la *Dichiarazione* e per la *sezione 1.2*).
- Il modulo è stato compilato **congiuntamente** dall'intero Partenariato e tutti i partner ne hanno ricevuto una copia dall'istituto coordinatore.
- Il modulo è stato compilato in tutte le sue parti.
- Il *Programma di Lavoro* (sezione 6.1) contiene il piano delle attività di mobilità di ogni istituto partner e la tabella *Richiesta di Finanziamento Europeo* (sezione 7) contiene la richiesta del contributo finanziario in Euro di ogni partner.
- Il modulo è stato compilato utilizzando la **lingua di comunicazione del**

Lifelong Learning Programme

Partenariato (una delle lingue ufficiali della UE).

- Partenariati Multilaterali:** il Partenariato deve comprendere istituti aventi sede in almeno tre paesi partecipanti al Programma. **Partenariati Bilaterali:** il Partenariato deve comprendere due istituti di due paesi partecipanti al Programma. I paesi eleggibili sono: i 27 Stati Membri, la Norvegia, il Liechtenstein, l'Islanda e la Turchia.
- Almeno un istituto partecipante deve avere sede in uno Stato membro ufficiale dell'Unione Europea alla data di inizio delle attività del partenariato.
- Ciascun istituto partecipante deve avere verificato sul sito dell'Agenzia Nazionale la propria condizione di eleggibilità nel quadro dei partenariati Comenius.
- Se la candidatura riguarda un **Partenariato Bilaterale**, deve includere nel piano della mobilità lo scambio di classe reciproco di minimo 10 giorni tra allievi di almeno 12 anni (una classe oppure un gruppo di una scuola visita l'altra scuola e viceversa). Il numero minimo di alunni appartenenti al gruppo partecipante ad ogni fase dello scambio reciproco deve essere di 10 alunni nel caso di "piccolo gruppo di scambio" e di 20 alunni nel caso di "grande gruppo di scambio" (a seconda del finanziamento richiesto). **I due istituti partecipanti non devono avere la stessa lingua di insegnamento.**
- La copia del modulo inviata a ogni Agenzia Nazionale reca **in originale la firma** della persona giuridicamente titolare del potere di firma (o della persona debitamente autorizzata dal rappresentante legale) dell'istituto che presenta la domanda.
- Ciascun istituto partecipante ha rispettato gli obblighi contrattuali previsti da eventuali finanziamenti ricevuti precedentemente dalla propria Agenzia Nazionale.
- Ciascun istituto partecipante deve aver verificato con la propria Agenzia Nazionale se esistono criteri di eleggibilità o priorità nazionali e se vengono richieste informazioni aggiuntive a supporto del modulo di candidatura.

NOTA BENE: Si raccomanda di indicare nel modulo di candidatura quale istituto partner sarà disponibile a prendere il coordinamento del partenariato nel caso in cui la candidatura dell'istituto coordinatore non venga autorizzata in fase di selezione. Si prega di contrassegnare il riquadro predisposto per ogni partner disponibile. Se necessario, per la sostituzione del coordinatore si procederà seguendo l'ordine di apparizione nel modulo. Si consiglia di indicare la disponibilità di più partner possibili.

2. DATI DEL COORDINATORE

Le sezioni 2 e 3 contengono i dettagli di ogni istituto partecipante al Partenariato.

2.1 ISTITUTO

Denominazione giuridica completa	Istituto d'Istruzione Superiore "Alberico Gentili"			
Tipo di istituto	scuola secondaria generale			
Natura giuridica dell'istituto	<input type="checkbox"/> Privata	<input checked="" type="checkbox"/> Pubblica	Numero di alunni	356
Orientamento commerciale	<input type="checkbox"/> Profit	<input checked="" type="checkbox"/> Non profit		
Indirizzo sede legale (via-numero)	via Matteotti n. 18			
Codice Postale	62026	Città	San Ginesio (MC)	Regione Marche
Paese	Italia		Dimensione geografica dell'Istituto	locale
Numero identificativo nazionale dell'istituto (se del caso)	MCIS00700T		Agenzia Nazionale del Coordinatore	Italia
Sito web dell'istituto (se del caso)	mcpm010004@istruzioni.it		E-mail dell'istituto (se del caso)	mcpm010004@istruzione.it

2.2 PERSONA DI CONTATTO

Titolo	Docente ordinario di Lingua e Civiltà Francese	Nome	Giuliano	
Cognome	Valeri			
Dipartimento				
Posizione				
Indirizzo sede operativa Via - numero (se diverso da quanto sopra indicato)				
Codice Postale		Città		
Paese				
Telefono 1	0733 656018	Telefono 2	0733 510083	
Cellulare	347 7304963	Fax	0733 652308	
Indirizzo e-mail	giulianovaleri@libero.it			



Education and Culture DG

Lifelong Learning Programme

PARTENARIATI
COMENIUS**2.3 PERSONA LEGALMENTE AUTORIZZATA A FIRMARE L'ACCORDO DI FINANZIAMENTO**

Titolo	Dirigente Scolastico	Nome	Graziano	
Cognome	Palazzetti			
Istituto	Istituto d'Istruzione Superiore "Alberico Gentili"			
Dipartimento				
Posizione				
Indirizzo sede operative (via-numero)	via Matteotti 18			
Codice postale	62026	Città	San Ginesio (MC)	
Paese	Italia			
Telefono	0733 656018	Fax	0733 652308	
Indirizzo e-mail	presidepalazzetti@tiscali.it			

2.4 PRECEDENTI PROGETTI

L'istituto ha già preso parte ad attività di Partenariato? Indicate quali Partenariati Scolastici Comenius (Progetti Scolastici/Linguistici/di Sviluppo della Scuola) sono stati finanziati negli **ultimi cinque anni**.

	Anno di inizio	Tipo di azione	Numero di accordo	Titolo del progetto
1	2003	Progetto Linguistico Comenius 1	02-ITA01-S2CO2-00131-1	Dalle Marche alla Bassa-Normandia nel segno della romanità.
2	2005	progetto Linguistico Comenius 1	04-ITA01-S2CO2-00258-1	Lituania e Marche: due ambienti a confronto.
3	2006	Progetto Linguistico Comenius 1	05-ITA01-S2CO2-00187-1	Vortit Barbare: prove di teatro in lingua.

2.5 IL COINVOLGIMENTO DELL'ISTITUTO NEL PARTENARIATO È IL RISULTATO DI UN SEMINARIO DI CONTATTO/VISITA PREPARATORIA?

<input type="checkbox"/> Visita preparatoria <input type="checkbox"/> Seminario di contatto <input checked="" type="checkbox"/> Nessuno dei due	Numero dell'accordo di finanziamento conoscenza personale
---	---

3. DATI DEL PARTNER

PARTNER N. 1

3.1 ISTITUTO

Denominazione giuridica completa	Lycée Général et Technologique "Jean Francois Millet"				
Tipo di istituto	scuola secondaria generale				
Natura giuridica dell'istituto	<input type="checkbox"/> Privata	<input checked="" type="checkbox"/> Pubblica	Numero di alunni	1330	
Orientamento commerciale	<input type="checkbox"/> Profit	<input checked="" type="checkbox"/> Non profit			
Indirizzo sede legale (Via-numero)	Rue Bougainville				
Codice Postale	50130	Città	Cherbourg-Octeville	Regione	Basse-Normandie
Paese	Francia		Dimensione geografica dell'Istituto	locale	
Numero identificativo nazionale dell'istituto (se del caso)			Agenzia Nazionale del Partner	Francia	
Sito web dell'istituto (se del caso)	http://www.etab.accaen.fr/lyceemillet		E-mail dell'istituto (se del caso)	Ce.0500016w@ac-caen.fr	

L'istituto è disponibile a prendere il coordinamento del partenariato nel caso in cui la candidatura dell'istituto coordinatore non venga autorizzata in fase di selezione (per la sostituzione del coordinatore, se necessario, si procederà seguendo l'ordine di apparizione nel modulo)?

Sì

3.2 PERSONA DI CONTATTO

Titolo	Docente di ruolo di Lingua Italiana	Nome	Germano		
Cognome	Pallini				
Dipartimento					
Posizione					
Indirizzo sede operativa Via - numero (se diverso da quanto sopra indicato)					
Codice Postale		Città			
Paese					
Telefono 1	0033 2 33876900		Telefono 2	0033 2 33102153	



**PARTENARIATI
COMENIUS**

Cellulare	0033 6 72740300	Fax	0033 2 33876901
Indirizzo e-mail	germanopallini@tele2.fr		

3.3 PERSONA LEGALMENTE AUTORIZZATA A FIRMARE L'ACCORDO DI FINANZIAMENTO

Titolo	Preside	Nome	Alain	
Cognome	Rose			
Istituto	Lycée Général et Technologique "Jean Francois Millet"			
Dipartimento				
Posizione				
Indirizzo sede operative (via-numero)	Rue Bougainville			
Codice postale	50130	Città	Cherbourg-Octeville	
Paese	Francia			
Telefono	0033 2 33876900	Fax	0033 2 33876901	
Indirizzo e-mail	Ce.0500016w@ac-caen.fr			

3.4 PRECEDENTI PROGETTI

L'istituto ha già preso parte ad attività di Partenariato? Indicate quali Partenariati Scolastici Comenius (Progetti Scolastici/Linguistici/di Sviluppo della Scuola) sono stati finanziati negli **ultimi cinque anni**.

	Anno di inizio	Tipo di azione	Numero di accordo	Titolo del progetto
1	2003	Comenius 1 Projet Linguistique	02-FRA1- S2C02- 00434-1	Des Marches à la Basse-Normandie sous le signe de la romanité.
2	2006	Comenius 1 Projet Linguistique	05-FRA1- S2C02- 01169-1	Vortit Barbare: répétitions de théâtre en langue.

3.5 IL COINVOLGIMENTO DELL'ISTITUTO NEL PARTENARIATO È IL RISULTATO DI UN SEMINARIO DI CONTATTO/VISITA PREPARATORIA?

<input type="checkbox"/> Visita preparatoria <input type="checkbox"/> Seminario di contatto <input checked="" type="checkbox"/> Nessuno dei due	Numero dell'accordo di finanziamento conoscenza personale.
---	--

4. DICHIARAZIONE DI ONORABILITA'

La dichiarazione deve essere firmata in originale dalla persona giuridicamente titolare del potere di firma dell'istituto che presenta la candidatura. Ogni istituto candidato deve completare e firmare separatamente questa dichiarazione nella propria copia di candidatura.

Io sottoscritto

Richiedo alla mia Agenzia Nazionale un contributo previsto dal Programma di apprendimento permanente per le attività descritte nella sezione 7 di questa candidatura.

Dichiaro che:

- Tutte le informazioni riportate nel presente modulo di candidatura sono esatte e veritiere per quanto è a mia conoscenza.
- l'istituto che rappresento dispone della capacità giuridica per rispondere all'invito a presentare proposte.

OPPURE

l'istituto che rappresento dispone della capacità finanziaria e operativa per realizzare l'azione proposta o il piano di lavoro

OPPURE

l'istituto che rappresento è considerato "ente pubblico" nei termini definiti dall'Invito e posso fornire, se richiesto, prova di questo stato, nello specifico: fornisce opportunità di apprendimento e

- che a) ha ricevuto più del 50 % delle proprie entrate annuali da fonti pubbliche nel corso degli ultimi due anni;
- Oppure b) che è controllato da organismi pubblici o da loro rappresentanti

sono autorizzato per conto del mio istituto a firmare accordi di finanziamento per l'erogazione del contributo comunitario.

Dichiaro che:

L'istituto che rappresento:

- non è in stato di fallimento, liquidazione, amministrazione controllata, concordato preventivo, cessazione di attività o in ogni altra situazione analoga risultante da una procedura della stessa natura prevista da leggi o regolamenti nazionali, ovvero a carico dei quali sia in corso un procedimento di tale genere;
- non è soggetto a una condanna, con sentenza passata in giudicato, per qualsiasi reato che incida sulla sua moralità professionale;
- non ha commesso in materia professionale un errore grave, accertato con qualsiasi elemento documentabile dall'Agenzia Nazionale;
- è in regola con gli obblighi relativi al pagamento dei contributi previdenziali e assistenziali o con obblighi relativi al pagamento di imposte e tasse secondo la legislazione del paese dove è stabilito o del paese dell'Agenzia Nazionale o del paese dove dev'essere eseguito l'accordo di finanziamento;
- non è soggetto a sentenza passata in giudicato per frode, corruzione, partecipazione ad una organizzazione criminale o qualsiasi altra attività illecita che leda gli interessi finanziari della Comunità;
- non è al momento soggetto a nessuna sanzione amministrativa prevista dall'art. 96(1) del regolamento finanziario (regolamento del consiglio 1605/2002 del 25/06/02, e successive modifiche).

Sono consapevole che:



Lifelong Learning Programme

L'istituto che rappresento non sarà beneficiario del finanziamento se, al momento dell'assegnazione del contributo, sarà in contraddizione con una qualsiasi delle dichiarazioni certificate sopra o nel caso in cui sia:

- soggetto a conflitto di interesse (Parentela, vita personale, affinità politica, interessi economici o qualsiasi altro interesse legato ad un ente o ad un individuo direttamente o indirettamente coinvolto nel processo di assegnazione del contributo);
- colpevole di false dichiarazioni nel fornire le informazioni richieste dall'Agenzia Nazionale ai fini della partecipazione alla procedura di assegnazione del contributo o non abbia fornito tali informazioni.

Nel caso in cui la candidatura venga approvata, l'Agenzia ha il diritto di pubblicare il nome e l'indirizzo di questo istituto, la natura del contributo, l'importo assegnato, e la percentuale del finanziamento.

Prendo atto che potranno essere applicate sull'istituto che rappresento sanzioni amministrative e finanziarie in caso di false dichiarazioni o in caso di mancata osservazione degli obblighi contrattuali relativi ad un precedente contratto o assegnazione di contributo finanziario.

TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

La richiesta di finanziamento verrà trattata tramite strumenti informatici. Tutti i dati personali (nome, indirizzo, CV, ecc...) saranno trattati nel rispetto della Regolamento (CE) No 45/2001 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 18 dicembre 2000 concernente la tutela delle persone fisiche in relazione al trattamento dei dati personali da parte delle istituzioni e degli organismi comunitari nonché la libera circolazione di tali dati. Le informazioni ricevute dai candidati necessarie per valutare la richiesta di finanziamento verranno trattate esclusivamente a tal fine dall'ufficio responsabile per il programma di riferimento. Su richiesta, i dati personali possono essere inviati al candidato per essere corretti o compilati. Ogni questione riguardante tali dati può essere indirizzata all'Agenzia Nazionale alla quale è stata inviata la candidatura. I beneficiari possono presentare istanza contro il trattamento dei dati personali in ogni momento ricorrendo al Garante Europeo della protezione dei dati. (http://www.edps.europa.eu/00_home.htm).

Firma: _____ Data: _____

Nome del firmatario: _____

Funzione nell'istituto: _____

Denominazione dell'istituto scolastico che presenta la candidatura:

Timbro dell'istituto candidato:

5. DESCRIZIONE DELLA PROPOSTA DI PARTENARIATO

Si ricorda che questa sezione deve essere compilata congiuntamente da tutti gli istituti partecipanti al Partenariato e deve essere identica in ogni copia inviata ad ogni Agenzia Nazionale.

5.1 SINTESI

Sintesi del Partenariato. Questa descrizione potrà essere usata dalla Commissione Europea e/o dall'Agenzia Nazionale nel caso in cui debbano essere fornite informazioni sui progetti selezionati. Si raccomanda, pertanto, chiarezza e precisione e di non superare le 200 parole.

Leggere storicamente una cultura musicale è un'operazione complessa ma molto ricca di spunti formativi, didattici, comunicativi.
La canzone contemporanea ed i relativi generi musicali, se esaminati ed utilizzati in modo scientifico, possono acquisire un maggiore peso storiografico, costituire un interessante terreno comunicativo, costituire un riferimento stilistico – letterario e favorire prese di coscienza su fenomeni interculturali di portata europea.
Il progetto si pone l'obiettivo generale di favorire lo sviluppo di una cittadinanza europea attiva, basata sulla conoscenza "agita" della diversità che conduce alla tolleranza prima e all'integrazione culturale poi. Il percorso formativo individua strumenti di costruzione delle conoscenze che si trasformino – durante le attività progettuali ed in seguito ad esse - in valori aggiunti dal punto di vista didattico, curricolare, culturale.
A ciò va aggiunto, non in chiave contingente ma come elemento di interesse da parte degli alunni, il valore commemorativo, nel decennale della morte di Fabrizio De André, di una riflessione sui suoi testi e sulla parentela con Georges Brassens. Il poeta-chansonnier italiano rappresenta infatti, per i suoi temi e per il particolare senso della lingua nei suoi componimenti, un vero e proprio modello di congiunzione fra due culture, due stili, due sensibilità poetiche.

5.2 CONTESTO E MOTIVAZIONE

Qual è il contesto generale in cui opera **ogni istituto** coinvolto nella proposta di partenariato? Esiste un contesto specifico, ad esempio: ci sono istituti in aree svantaggiate? Negli istituti ci sono alunni, staff o altri gruppi con necessità specifiche, ad esempio alunni a rischio di esclusione sociale, alunni con bisogni speciali, emigranti, rifugiati? Se sì, specificare.

L'Istituto è situato nella zona appenninica della provincia di Macerata, a San Ginesio, cittadina a 750 m. s.l.m. ed in posizione fortemente decentralizzata; la scuola raccoglie utenza da piccoli paesi pedemontani della zona. La posizione geografica condiziona – da un lato – la densità e la frequenza degli scambi e delle opportunità socio-culturali e dall'altro diventa una risorsa a livello di motivazioni, interesse, terreno di impegno per pari opportunità con Istituti situati in zone centrali. La persistenza, nell'ambiente socio-economico-culturale, di valori tradizionali e di attenzione alla promozione sociale dello studio, garantisce la possibilità di ottenere positivi risultati reciproci con azioni di partenariato dai contenuti rigorosi, promozionali di culture locali di notevole significato in un contesto attuale esposto a rischi di superficiale globalizzazione.
La presenza del Liceo Linguistico in un Istituto di Istruzione Superiore come quello descritto al punto precedente richiede, a livello di Offerta Formativa, esperienze significative e frequenti per l'utilizzo pratico delle Lingue Europee insegnate, per le quali vi è grande motivazione degli utenti. La stretta connessione tra Lingua e Civiltà configura ulteriormente la necessità della Formazione Europea e delle azioni di Integrazione Culturale ad ogni livello, compresa l'attenzione generale alle nuove immigrazioni presenti e operanti sul territorio, tra cui prevale numericamente quella magrebina-francofona.
Rispetto ai contenuti progettuali individuati, va detto che il riconoscimento e la presa di coscienza delle specificità socio-culturali da cui nascono le canzoni degli anni 1960 – 1980 - potrà consentire agli studenti da un lato l'utilizzo di un linguaggio di immediato impatto e dall'altro la riflessione sui



tratti comuni della cultura e della storia europea.

5.3 OBIETTIVI DEL PARTENARIATO

- Quali sono gli obiettivi concreti del Partenariato?
- Spiegate quale materie, argomenti o problemi intendete affrontare.
- Quale approccio intendete adottare per raggiungere i vostri obiettivi?

- Favorire la mobilità di allievi e insegnanti provenienti da realtà socio-culturali decentrate, in un criterio generale di pari opportunità tra Istituzioni Scolastiche
- Utilizzare la mobilità transnazionale come strumento di implementazione didattica e curricolare, in particolare nell'insegnamento \ apprendimento della Storia e delle Lingue straniere.
- Promuovere, attraverso il controllo della ricaduta culturale delle attività di progetto, la formazione permanente, che deriva dal coinvolgimento delle aggregazioni sociali dei due bacini di utenza (studenti – famiglie – docenti – Comunità di immigrati recenti)
- Favorire – come innovazione curricolare – la lettura storica della cultura musicale moderna attraverso un percorso mirato all' utilizzo della musica come fonte storica.
- Favorire – come innovazione didattica – l'utilizzo delle lingue europee per la costruzione di una metodologia storica dell'uso della musica, con riferimenti pratici da utilizzare per descrivere la società del dopoguerra europeo.
- Riflettere, in ambito di educazione interculturale e con metodologia della ricerca-azione, sui fenomeni migratori interni ai due paesi nel periodo 1950 – 1980 utilizzando testi musicali popolari.
- Selezionare – per il prodotto finale – brani musicali significativi per l'analisi di un quadro socio – economico – culturale europeo del periodo 1950 –2000, distinguendo diversità e riconoscendo similitudini che diano allo studente una base formativa per atteggiamenti di integrazione e tolleranza.
- Organizzare e gestire un recital di testi analizzati come prodotto finale e strumento di verifica.

5.4 DISTRIBUZIONE DEI COMPITI ALL'INTERNO DEL PARTENARIATO

Come saranno distribuiti i compiti tra gli istituti partecipanti e quali sono le competenze richieste ad ognuno di essi? Spiegate inoltre come sarà assicurato il coinvolgimento attivo di tutti i partner nelle attività comuni di partenariato.

Stabilito in maniera preliminare che ogni passo del progetto scaturisce da un ruolo paritario assegnato alle due scuole, al fine di raggiungere costantemente l'obiettivo dell'efficacia e dell'efficienza nelle azioni da compiere, si stabilisce una differenziazione operativa tra Istituto Coordinatore e Istituto Partner, distinzione vista come funzionale al miglior conseguimento di risultati. Quindi :

PRIORITA' PER L'ISTITUTO COORDINATORE:

- Ricerche bibliografiche per sottotematiche progettuali
- Predisposizione di materiali
- Proposte di calendari operativi per scadenze ed eventi
- Ricerca di strumenti alternativi di lavoro da validare in comune
- Proposte di implementazione della rete di interessi tra soggetti-agenti
- Proposta di incontri intermedi tra operatori
- Operazioni previsionali di impatto a livello didattico, progettuale, ambientale.

PRIORITA' PER L'ISTITUTO PARTNER:

- Elaborazione e strutturazione di strumenti di lavoro per le classi coinvolte.
- Ricerca e predisposizione di unità didattiche plurilingue per le varie fasi.
- Gestione statistica e tabulazione di questionari, schemi di lavoro, indagini inerenti le tematiche progettuali comuni e le loro connessioni pluridisciplinari.
- Guida alla sperimentazione di innovazioni curricolari programmate.
- Coordinazione delle operazioni di gestione della valutazione di impatto, nel tempo e nello spazio.

5.5 COOPERAZIONE E COMUNICAZIONE

Come verrà garantita la cooperazione e la comunicazione tra gli istituti partecipanti?

- Premesso che i due Istituti scolastici hanno concordemente scelto le tematiche, gli obiettivi ed i contenuti progettuali sulla base di interessi comuni verificati bilateralmente e quindi in grado di costituire di per sé la spinta e la motivazione alla collaborazione, si elencano di seguito le azioni concrete in grado di mantenere nel tempo la collaborazione già instaurata:
- Dare priorità a piani di studio istituzionali volti alla "FORMAZIONE EUROPEA"
- Utilizzare l'interesse delle due scuole all'innovazione curricolare, sulla base di una visione ampia della cultura e dell'informazione e - per tale motivo - aperta a contenuti meno presenti in curricula standard.
- Utilizzare l'interesse all'uso di lingue straniere anche in chiave di orientamento professionale.
- Predisporre materiali di lavoro di estremo interesse immediato per gli studenti.
- Prevedere prodotti e risultati conseguibili grazie alla messa in comune di risultati, con un metodo collegiale e lavoro di gruppo. Collegare una parte dell'immagine della singola istituzione al prestigio derivante dai risultati del progetto Comenius.
- Conseguire un buon grado di conoscenza interpersonale utilizzando costantemente:
 - le moderne tecnologie della comunicazione
 - la mobilità prevista nel Progetto
 - la mobilità legata ad interessi individuali

5.6 IMPATTO E VALORE AGGIUNTO EUROPEO

Quale è l'impatto e quali sono i benefici della cooperazione europea previsti dalle attività del partenariato sulle persone (alunni e dipendenti) e sugli istituti partecipanti?

- Acquisire consapevolezza dei significati della "cittadinanza europea attiva", da perseguire come finalità generale delle Istituzioni scolastiche europee, secondo un modello di rete implementabile studente - famiglia - scuola.
- Allargare e sviluppare la "dimensione europea dell'insegnamento" attraverso buone pratiche educativo-didattiche per la realizzazione di moduli pluridisciplinari e interdisciplinari di insegnamento.
- Approfondire - congiuntamente tra soggetti-agenti - la conoscenza di documenti e tematiche europee in ambito storico, sociale e musicale, in connessione con buone pratiche di insegnamento nelle discipline più adatte a sviluppare le dimensioni dell'appartenenza, della cittadinanza e della soprannazionalità [Lingua 1 - Lingua 2 - Storia - Sociologia - Musica]

5.7 RILEVANZA PER GLI OBIETTIVI DEL SOTTOPROGRAMMA

Si prega di indicare nella seguente tabella gli obiettivi del programma Comenius al quale il vostro partenariato mira in aggiunta ai primi 2 già selezionati (se ci sono, altrimenti lasciare vuoto):

X	Migliorare la qualità e aumentare il volume della mobilità degli scambi di allievi e di personale impegnato nell'istruzione scolastica nei vari Stati Membri (COM-OpObj-1)
X	Migliorare la qualità e aumentare il volume dei partenariati tra istituti scolastici di vari Stati Membri, in modo da coinvolgere in attività educative congiunte almeno 3 milioni di allievi nel corso della durata del programma (COM-OpObj-2)
<input checked="" type="checkbox"/>	Incoraggiare l'apprendimento di lingue straniere moderne (COM-OpObj-3)
<input type="checkbox"/>	Promuovere lo sviluppo, nel campo dell'apprendimento permanente, di contenuti, servizi, soluzioni pedagogiche e metodi innovativi basati sulle TIC (COM-OpObj-4)
<input type="checkbox"/>	Migliorare la qualità e la dimensione europea della formazione degli insegnanti (COM-OpObj-5)
<input type="checkbox"/>	Sostenere miglioramenti nelle metodologie pedagogiche e nella gestione scolastica (COM-OpObj-6)

5.8 VALUTAZIONE

In che modo intendete valutare, in itinere e al termine delle attività, se gli obiettivi del Partenariato sono stati raggiunti e se l'impatto previsto è stato ottenuto?

Per il controllo e la valutazione generale delle fasi attuative del progetto, i soggetti-agenti concordano sullo svolgimento delle seguenti attività:

- Coinvolgimento di ogni componente scolastica nel progetto
- Pre-definizione del calendario completo tra le due scuole
- Tabulazione e discussione di dati, scambi e prodotti in ogni fase progettuale
- Organizzazione di incontri, scambi virtuali e reali, mobilità dei soggetti-agenti.
- Predefinizione di rapporti e schemi di valutazione in itinere e finali.

In particolare per il piano di lavoro e i tempi di svolgimento, si concordano le seguenti azioni concrete:

- Scelta concordata delle lingue di lavoro
- Temporizzazione del lavoro assegnato a : 1) Docenti – 2) Studenti –3) Personale scolastico 4) Famiglie – 5) altri Enti coinvolti
- Controllo e pianificazione della comunicazione e delle informazioni ai soggetti agenti tramite l'utilizzo di : circolari – schemi di lavoro – bibliografia didattica – documenti sonori – documenti scritti – strumenti di lavoro per i prodotti finali – budget preventivo di ogni azione -rendicontazione successiva a ogni azione.
- Utilizzo come incontro preparatorio dei precedenti contatti con la scuola partner per l'espletamento delle operazioni di programmazione preliminare.
- Organizzazione di riunioni collegiali congiunte tra le due scuole in occasione della mobilità degli studenti per la verifica del percorso progettuale.
- Organizzazione di incontri con le famiglie e gli enti interessati.
- Scambi di materiali didattici e documenti di lavoro con l'utilizzo delle tecnologie informatiche (E-mail – Filmati – Siti web – videoconferenze) tra : docenti – studenti – équipe di progetto – personale amministrativo.
- Monitoraggio e valutazione progettuale mediante l'utilizzo di adeguati strumenti come Griglie di controllo – Questionari – bibliografie specifiche – Siti web agenzie nazionali.

5.9 COINVOLGIMENTO ATTIVO

Se il partenariato è incentrato principalmente sul coinvolgimento degli alunni, spiegate in che modo saranno coinvolti nella pianificazione, implementazione e valutazione delle attività del progetto e/o

se il partenariato è incentrato principalmente su questioni attinenti alla gestione scolastica e ai metodi pedagogici, spiegate in che modo i docenti/dipendenti saranno coinvolti nella pianificazione, implementazione e valutazione delle attività del progetto.

• La mobilità degli alunni è uno degli aspetti motivazionali intrinseci del progetto, in grado di attivare immediatamente la volontà di partecipazione. Prevedere e progettare la mobilità stimola a consolidare le relazioni tra le istituzioni in partenariato, relazioni viste come parte essenziale della dimensione formativa europea . Per un Liceo Linguistico, inoltre, il contatto con altre culture è visto come un elemento indispensabile nell'apprendimento delle lingue straniere. Il pieno coinvolgimento degli alunni è previsto fin dalla fase di ideazione e progettazione, cui farà seguito una accurata scelta condivisa del percorso metodologico e didattico . La possibilità – infine - di realizzare insieme [in presenza e on-line]dei "prodotti finali", qualifica le attività scolastiche come motivanti per tutti gli alunni. Ciò premesso, a partire da ottobre 2009 si svolgeranno le seguenti fasi operative, della durata di circa un bimestre ciascuna :

1. I docenti coinvolti preparano un questionario mirato a verificare le conoscenze degli alunni sui testi musicali da analizzare e sugli avvenimenti storici dei relativi periodi (1960 – 2000) .
2. Gli studenti rispondono al questionario e successivamente scelgono, sotto la guida degli insegnanti coinvolti, i testi più significativi relativi al periodo da approfondire.



3. I due gruppi in partenariato prendono conoscenza del materiale individuato dal partner [tramite segnalazione via e-mail e con utilizzo delle TIC per i download consigliati dallo stesso partner]; sulla gamma di materiali raccolti si stabiliscono similitudini e differenze socioculturali presenti nello stesso periodo tra le due culture.
4. Gli studenti sono impegnati a studiare le vicende e i materiali esaminati nella lingua straniera del partner [fase CLIL], sostenendo prove di verifica disciplinare nella stessa lingua straniera.
5. Un gruppo di studenti si occupa della documentazione fotografica e grafica da raccogliere in ogni fase di lavoro e da utilizzare per l'esposizione pubblica finale.
6. Piccoli gruppi di studenti guidati da un docente preparano il canovaccio del recital finale.
7. Alla fine di ciascuna delle precedenti fasi, gli studenti utilizzano una griglia di valutazione preparata dai Docenti per verificare il possesso degli obiettivi quantitativi e qualitativi previsti ed assegnati a ciascuno [questionari a scelta multipla e vero \ falso]; i risultati vengono utilizzati per la fase successiva e – infine – per la definizione grafica, scenografica, recitativa e organizzativa dei prodotti finali.

5.10 INTEGRAZIONE NELLE ATTIVITÀ DI APPRENDIMENTO E/O ALTRE ATTIVITÀ IN CORSO

Se il partenariato è incentrato principalmente sul coinvolgimento degli alunni, spiegate in che modo il progetto sarà integrato nel curriculum/nelle attività di apprendimento degli alunni in ognuno degli istituti partecipanti
e/o

Se il vostro partenariato è incentrato principalmente su questioni attinenti alla gestione scolastica e ai metodi pedagogici, spiegate in che modo le attività saranno integrate nel curriculum degli istituti partecipanti.

- Il tema del progetto è coerente con i programmi ministeriali e pertanto sarà vissuto come potenziamento al normale curriculum delle discipline direttamente coinvolte. In particolare:
 1. Lingua e letteratura dei due Paesi in partenariato [Letteratura Italiana- Lett. Francese] : I testi da prendere in esame verranno selezionati dal punto di vista poetico e letterario, al fine di ampliare gli strumenti di ricerca e ricognizione delle correnti più attuali , nonché degli aspetti estetici della lingua contemporanea
 2. Storia contemporanea : Gli studenti – attraverso l'analisi e la riflessione sui contenuti delle canzoni proposte – saranno guidati nella presa di coscienza degli avvenimenti storici, sociali, politici del secondo dopoguerra con particolare riguardo ai fenomeni ultranazionali che hanno configurato da un lato l'esigenza di una comune "casa europea" e dall'altro l'attuale fase di globalizzazione. Tali contesti – notoriamente secondari nel programma curricolare attuale – assumeranno valore di ampliamento curricolare.
 3. Educazione musicale : Il normale curriculum della disciplina – che non prende in esame se non marginalmente il contesto musicale contemporaneo specialmente se giovanile – potrà essere notevolmente ampliato e attualizzato attraverso la presa di coscienza dell'importanza dei testi proposti, non solo da un punto di vista stilistico – poetico – letterario e con valenza di documento storico, ma anche come linguaggio musicale originale, attuale, comprensibile da un pubblico giovane che – partendo da un alfabeto musicale vicino - potrà meglio riconoscere i fondamenti teorici della disciplina già presenti nel curriculum.

5.11 DISSEMINAZIONE E UTILIZZAZIONE DEI RISULTATI

Come si intendono divulgare i risultati, l'esperienza ed eventualmente i prodotti finali del partenariato?

- nelle organizzazioni partecipanti?
- nelle comunità locali?
- più in generale, nell'ambito dell'apprendimento permanente?

- Organizzazione e realizzazione di materiali ed attività informative per insegnanti, personale amministrativo, famiglie.

Lifelong Learning Programme

- Informazioni continue agli alunni su ogni aspetto procedurale.
- Informazione, diffusione e divulgazione delle innovazioni sperimentate nel progetto ai Docenti non coinvolti, a scuole viciniori, agli operatori della Comunità Culturale del bacino d'utenza delle 2 scuole.
- Diffusione dei prodotti finali nei mezzi di comunicazione locali.
- Produzione e pubblicazione di una specifica pagina Web interattiva nei siti delle 2 scuole
- Riproduzione dei prodotti finali e loro diffusione in occasioni pubbliche come "scuola aperta" azioni di "Orientamento scolastico" , eventi scolastici territoriali.
- Riproposizione delle "Buone Pratiche" utilizzate in contesti didattici allargati (corsi di formazione per insegnanti - simposi scolastici territoriali) e nel CURRICULUM degli anni successivi.

5.12 AREE TEMATICHE

Selezionare le principali aree tematiche (max 3) del vostro partenariato o scegliete la voce "altro" se non sono comprese nell'elenco

N.	Aree tematiche (massimo 3)
1	Educazione interculturale
2	Apprendimento e insegnamento della lingua straniera

5.13 AMBITI EDUCATIVI

Selezionare gli ambiti educativi in cui le attività di partenariato saranno implementate (max 3)

N.	Ambiti educativi (massimo 3)
1	Lingua Straniera
2	Storia
3	Musica

SOLO PER PARTENARIATI BILATERALI:

(DALLA DOMANDA 5.14 ALLA DOMANDA 5.16)

5.14 ORGANIZZAZIONE DEGLI SCAMBI DI CLASSE

Per entrambi gli istituti partecipanti, descrivete il tipo di preparazione linguistica che verrà fornita nella lingua del partner prima dello scambio. Descrivere 1) il numero di ore 2) chi fornirà tale preparazione 3) i metodi che saranno usati 4) il livello di competenza che si desidera ottenere (un corso di preparazione linguistica di minimo 20 ore è consigliato per le lingue che non figurano nel curriculum degli allievi partecipanti).

Lo studio della lingua straniera fa già parte integrante del curriculum, quindi non si prevede una preparazione linguistica specifica.

5.15 COOPERAZIONE DURANTE GLI SCAMBI DI CLASSE

Descrivete le modalità in cui gli alunni lavoreranno insieme durante lo scambio di classe con la scuola partner

- Azione di cooperative-learning nelle fasi didattiche del CLIL con metodologia del lavoro in piccoli gruppi.
- Precisazioni e affinamento nell'uso dei materiali in madrelingua, tramite interventi di tutoraggio nei gruppi di lavoro.
- Preparazione del recital a livello di dizione, scenografia, uso delle tecnologie.
- Contributo alla discussione sui temi storici e interculturali relativi al proprio Paese per l'eventuale rimozione di stereotipi.

5.16 LINGUA DI INSEGNAMENTO

Principale lingua di insegnamento nell'istituto coordinatore	Italiano
Principale lingua di insegnamento nell'istituto partner	Francese

6. DATI SULL'ATTIVITA' PROPOSTA

6.1 PROGRAMMA DI LAVORO: ATTIVITÀ PROGRAMMATE, INCLUSE LE ATTIVITÀ DI MOBILITÀ DI OGNI ISTITUTO PARTECIPANTE

Attività educative

Sintetizzate nella tabella sottostante le attività sul territorio nazionale e le mobilità all'estero programmate nell'ambito del Partenariato per ciascuno degli istituti coinvolti. Indicate le attività previste per i due anni a.s. 2009/10 e a.s. 2010/11, in ordine cronologico. Il periodo eleggibile di attività inizia il 1° agosto 2009 e termina il 31 luglio 2011. Se necessario, aggiungete righe alla tabella.

Si ricorda che le attività di mobilità possono aver luogo solo tra istituti che riceveranno fondi per il Partenariato o per partecipare ad eventi di reti o di Progetti multilaterali (es. conferenza di una rete Comenius) nell'ambito del Programma di Apprendimento Permanente (o Programmi precedenti). Le mobilità possono essere effettuate da personale e alunni degli istituti partecipanti e –in presenza di partecipanti diversamente abili- anche dagli accompagnatori quali genitori, tutori o assistenti. Per mobilità si intende un viaggio all'estero effettuato da una persona. Ai fini della determinazione del numero minimo di mobilità saranno considerate solo le mobilità transnazionali¹ (cioè viaggi all'estero).

Nota bene: se le attività di mobilità di un istituto coinvolgono personale e/o alunni con bisogni speciali, o includono viaggi per o da paesi e territori d'oltremare, possono essere ridotte fino al 50% del numero minimo di mobilità legate all'importo della sovvenzione richiesta, in modo da considerare eventuali costi aggiuntivi. Questa riduzione deve essere richiesta dall'istituto prima della firma dell'accordo di finanziamento o durante il periodo di attività eleggibile e deve essere approvato dall'Agenzia Nazionale.

	Data approssimativa di inizio	Descrizione dell'attività/mobilità	Paese di destinazione (solo per le mobilità)	Partner coinvolti
1	10/2009	Incontro di progetto in Italia per la definizione completa del calendario delle attività in presenza e on line e per la scelta dei materiali da utilizzare nelle classi coinvolte e per la definizione di un POTFOLIO STUDENTE.	Italia	Le due scuole a livello di Docenti interessati (Lingua 1- Lingua 2 - Storia - Musica)
2	12/2009	Visita di studio del Capo di Istituto italiano alla	Francia	I due Presidi per la definizione

¹ Saranno altresì considerate come mobilità transnazionali le mobilità "in-country" da e verso i Territori d'Oltremare e da e verso le regioni ultra-periferiche dell'UE, per esempio una mobilità dalla Francia ad un partner della Martinica.



Education and Culture DG

Lifelong Learning Programme

**PARTENARIATI
COMENIUS**

		Scuola partner in Francia.		delle successive mobilità di classe , dell'utilizzo dei rispettivi siti web in funzione interattiva, nonché dei programmi pubblici di promozione e ricaduta del progetto.
3	03/2010	Visita e attività di classe del partner francese alla sede della scuola Coordinatrice.	Italia	Tutti gli studenti della classe coinvolta – I docenti coinvolti nel progetto.
4	04/2010	Visita e attività di classe del Partner Italiano alla sede della Scuola Francese.	Francia	Tutti gli studenti della classe III Liceo Linguistico – Tutti i docenti coinvolti.
5	07/2010	Incontro di progetto presso la scuola Francese per la valutazione intermedia delle attività svolte e l'eventuale aggiornamento del calendario del secondo anno di attività progettuale.	Francia	I due referenti responsabili del progetto.
6	09/2010	Incontro di progetto dei 2 gruppi progettuali presso la Scuola Italiana per lo svolgimento del seguente tema : "Cosa fare a scuola dopo il progetto?".	Italia	Gli insegnanti interessati, compresi i due referenti e i due dirigenti scolastici.
7	03/2011	Seconda visita della classe Francese alla scuola Italiana per la definizione operativa e lo svolgimento della prima parte del "prodotto finale" consistente in un percorso espositivo dei documenti prodotti e in un recital teatrale dei testi esaminati , in lingua Italiana con la partecipazione del pubblico.	Italia	Tutti gli studenti ed il gruppo progettuale francese.
8	04/2011	Seconda visita della classe Italiana alla scuola Francese per la definizione operativa e lo svolgimento della seconda parte del "prodotto finale" consistente in un ulteriore mostra fotografica inerente le fasi progettuali e in un secondo recital teatrale dei testi esaminati, in lingua Francese e con la partecipazione del pubblico.	Francia	Tutti gli studenti ed il gruppo progettuale italiano.

9	07/2011	Incontro finale di valutazione del progetto presso la scuola francese.	Francia	I due gruppi di lavoro.
---	---------	--	---------	-------------------------

6.2 NUMERO DI STAFF (DIPENDENTI/PERSONALE) E ALUNNI COINVOLTI NEL PARTENARIATO IN OGNI ISTITUTO PARTECIPANTE

(=persone partecipanti alle attività locali e di mobilità previste dal Partenariato)

	Nome dell'istituto partecipante	Paese	Totale alunni coinvolti	Totale personale/staff coinvolto
1	Istituto d'Istruzione Superiore "Alberico Gentili"	IT	22	5
2	Lycée Général et Technologique "Jean Francois Millet"	FR	25	5

6.3 RISULTATI ATTESI, COMPRESI I PRODOTTI SE RILEVANTE

N.	Data approssimativa	Descrizione
1	12/2009	Completo possesso dei compiti progettuali propri di ciascun soggetto – agente, sia dal punto di vista del piano operativo, sia come chiarezza degli obiettivi culturali perseguiti. Definizione completa del PORTFOLIO e delle relative modalità di utilizzo. Consegna ufficiale del PORTFOLIO ai partecipanti.
2	05/2010	Alunni: Completamento della ricerca e dell'analisi testuale e contestuale delle fonti bibliografiche e sonore, utili anche alla progettazione completa del prodotto finale. Assemblaggio e consegna dei files di testo e dei files sonori in supporto multimediale ai partecipanti. Insegnanti: Definizione delle unità-didattiche innovative da inserire nei CURRICULA degli anni successivi. Pubblicazione dei "modelli" di lavoro sui siti web.
3	04/2011	Analisi comparata dei PORTFOLIO studenti italiani e francesi per



Education and Culture DG

Lifelong Learning Programme

**PARTENARIATI
COMENIUS**

		raggiungere l'obiettivo di recuperare, all'interno delle unità didattiche innovative, i punti critici incontrati dagli studenti e le risorse preferite nello studio dei contenuti proposti. Revisione (eventuale) dei "modelli".
4	07/2011	Definizione completa della ripetibilità del processo intrapreso e messa a disposizione delle due scuole. Pubblicazione definitiva dei "modelli esperti".

SOLO PER PARTENARIATI BILATERALI:

6.4 INFORMAZIONI SUGLI SCAMBI DI CLASSE PROGRAMMATI

N.	Data approssimativa di inizio	Paese di partenza	Paese di destinazione	Durata (giorni)	N. di alunni	N. di staff¹	Età degli alunni
1	03/2010	Francia	Italia	10	25	2	16-17
2	04/2010	Italia	Francia	10	22	2	17
3	03/2011	Francia	Italia	10	25	2	16-17
4	04/2011	Italia	Francia	10	22	2	17

¹ Inclusi accompagnatori di partecipanti diversamente abili

7. RICHIESTA FINANZIAMENTO EUROPEO

Finanziamento richiesto e numero previsto delle persone partecipanti alla mobilità (per ciascun istituto partecipante)

Per ciascun istituto partecipante selezionare il "tipo di Partenariato" nella tabella sottostante che meglio corrisponde al piano di lavoro del vostro partenariato per l'intero periodo di 2 anni di durata. Si ricorda che ogni tipo è legato ad un numero minimo di mobilità da effettuare durante il periodo ammissibile di attività. Questo numero minimo deve essere rispettato quando viene inserito nella tabella sottostante il numero previsto di mobilità di alunni e docenti/personale. Il contributo per ogni "tipo di Partenariato" è stabilito a livello nazionale e può essere diverso da un paese all'altro. Assicuratevi di aver selezionato per ogni partner il contributo ammissibile per il suo paese di appartenenza e per il programma in questione.

	Istituto partecipante	Paese	Tipo di partenariato	N. di mobilità all'estero (alunni)	N. di mobilità all'estero (staff ¹)	Totale n. di mobilità all'estero (alunni + staff)	Richiesta di finanziamento (€)
1	Istituto d'Istruzione Superiore "Alberico Gentili"	IT	Bilaterale grande (minimo 24 Mobilità e gruppo partecipante allo scambio di classe costituito da minimo 20 alunni)	22	5	27	20.000
2	Lycée Général et Technologique "Jean Francois Millet"	FR	Bilaterale grande (minimo 24 Mobilità e gruppo partecipante allo scambio di classe costituito da	25	5	30	25.000

¹ Inclusi accompagnatori di partecipanti diversamente abili



Education and Culture DG

Lifelong Learning Programme

**PARTENARIATI
COMENIUS**

			minimo 20 alunni)				
--	--	--	----------------------	--	--	--	--

**Allegato al modulo di candidatura 2009 per partenariato Comenius
LLP tabelle di riferimento**

Le tabelle sottostanti devono essere utilizzate per compilare il modulo di candidatura 2009 Partenariati Comenius. Se un campo del modulo rimanda ad una tabella, le opzioni possibili per compilarlo possono essere trovate nelle tabelle sottostanti. Riportare la descrizione e il codice se indicato.

A. Agenzie Nazionali

Belgio - comunità di lingua tedesca
Belgio - comunità di lingua francese
Belgio - comunità di lingua fiamminga
Bulgaria
Repubblica Ceca
Danimarca
Germania
Irlanda
Estonia
Grecia
Spagna
Francia
Italia
Cipro
Lettonia
Lituania
Lussemburgo
Ungheria
Malta
Olanda
Austria
Polonia
Portogallo
Romania
Slovenia
Slovacchia
Finlandia
Svezia
Regno Unito
Islanda
Liechtenstein
Norvegia
Turchia

B. Lingue

Nota bene: islandese, Norvegese e turco sono applicabili solo alla domanda 5.16 (lingua d'insegnamento)

BG - Bulgaro
CS - Ceco
DA - Danese
DE - Tedesco
EN - Inglese
ET - Estone
FI - Finlandese
FR - Francese
GA - Irlandese
IS - Islandese
EL - Greco
HU - Ungherese
IT - Italiano
LV - Lettone
LT - Lituano
MT - Maltese
NO - Norvegese
NL - Olandese
PL - Polacco
PT - Portoghese
RO - Rumeno
SK - Slovacco
SL - Sloveno
ES - Spagnolo
SV - Svedese
TR - Turco

C. Tipo di istituto

EDU-SCHNur - Scuola dell'infanzia
EDU-SCHPrm - Scuola primaria
EDU-SCHSec - Scuola secondaria generale
EDU SCHVoc - Scuola secondaria tecnica o professionale
EDU-SPNeed - Istituto per alunni/discenti con bisogni speciali
OTH - Altro

D. Dimensione geografica dell'istituto

L - Locale
R - Regionale
N - Nazionale
E - Europeo
I - Internazionale

E. Aree tematiche

Nel compilare il modulo, si ricorda di riportare nel campo di riferimento della tabella sia il codice sia il nome delle aree tematiche.

Topic-1 Cittadinanza attiva
Topic-2 Azioni rivolte a destinatari con bisogni speciali
Topic-3 Educazione artistica
Topic-5 Competenze di base
Topic-7 Combattere l'insuccesso scolastico
Topic-8 Comparazione dei sistemi educativi
Topic-9 Educazione al consumo
Topic-10 Beni Culturali
Topic-12 Istruzione rivolta a destinatari specifici: persone che esercitano professioni itineranti, lavoratori migranti, persone che viaggiano per lavoro e zingari
Topic-15 Ambiente e sviluppo sostenibile
Topic-16 Etica, religioni, filosofia
Topic-17 Cittadinanza e dimensione europea
Topic-20 Lotta al razzismo e alla xenofobia
Topic-21 Apprendimento e insegnamento della lingua straniera
Topic-22 Problematiche di genere, pari opportunità
Topic-23 Orientamento e counselling professionale
Topic-24 Educazione alla salute
Topic-25 Nuove tecnologie, TIC
Topic-26 Approcci inclusivi
Topic-27 Educazione interculturale
Topic-29 Educazione ai paesi europei
Topic-31 Educazione fisica e sport
Topic-34 Metodi per incrementare la motivazione degli allievi
Topic-36 Pedagogia e didattica
Topic-37 Storia e scienze sociali
Topic-39 Media e comunicazione
Topic-41 Matematica
Topic-42 Scienze naturali
Topic-47 Qualità e valutazione dell'istruzione
Topic-49 Incremento del rendimento scolastico
Topic-50 Identità regionale
Topic-52 Gestione della scuola/autonomia scolastica
Topic-60 Violenza a scuola - educazione alla pace
Topic-64 Economia, affari, industria e commercio
Topic-65 Geografia
Topic-69 Rafforzare i legami tra istruzione e mondo del lavoro
Topic-35 Altro

F. Ambiti educativi

0103 – Arti e mestieri
0104 - Musica

Lifelong Learning Programme

0105 - Storia
0106 - Religione/Etica
0107 - Educazione Civica
0108 - Lingua Materna
0109 - Lingua Straniera
010a - Matematica
010b - Fisica
010c - Chimica
010d - Biologia
010e - Geografia
010f - Educazione Ambientale
010g - Educazione alla salute
010h - Educazione Fisica
010i - Nuove Tecnologie
010j - Economia e Finanza
010k - Materie Professionali
010l - Altro

G. Tipologia per numero minimo di mobilità (Numero di persone che effettuano la mobilità all'estero)

COM-4M Multilaterale piccolo (Minimo 4 Mobilità)
COM-8M Multilaterale medio-basso (Minimo 8 Mobilità)
COM-12M Multilaterale medio-alto (Minimo 12 Mobilità)
COM-24M Multilaterale grande (Minimo 24 Mobilità)
COM-12B Bilaterale piccolo (minimo 12 Mobilità e gruppo partecipante allo scambio di classe costituito da minimo 10 alunni)
COM-24B - Bilaterale grande (minimo 24 Mobilità e gruppo partecipante allo scambio di classe costituito da minimo 20 alunni)

H. Importi forfettari nazionali

PARTENARIATI COMENIUS 2009

IMPORTI FORFETTARI NAZIONALI

COMENIUS PARTNERSHIPS 2009 : NATIONAL LUMP SUM AMOUNTS

Paese dell'Istituto partecipante	COMENIUS MULTILATERALI				COMENIUS BILATERALI	
	COM-4M	COM-8M	COM-12M	COM-24M	COM-12B	COM-24B
BE(fr)- Belgique	7.000	11.000	16.000	20.000	16.000	20.000
BE(nl) – België	7.000	11.000	15.000	20.000	15.000	20.000
BE(de) – Belgien	9.000	13.500	18.000	22.500	18.000	22.500
BG- Balgarija	5.000	8.000	11.000	20.000	11.000	20.000
CZ – Česká republika	6.000	10.000	14.000	17.000	14.000	17.000
DK – Danmark	6.000	9.500	12.500	22.000	12.500	22.000
DE – Deutschland	8.000	12.000	16.000	20.000	16.000	20.000
GR – Ellas	6.000	9.000	13.000	21.000	13.000	21.000
EE – Eesti	6.000	10.000	14.000	25.000	14.000	25.000
ES- España	8.000	11.000	14.000	20.000	14.000	20.000
FR – France	9.000	14.000	18.000	25.000	18.000	25.000
IE – Eire / Ireland	8.000	12.000	16.000	22.000	16.000	22.000
IT – Italia	6.000	10.000	14.000	20.000	14.000	20.000
CY – Kypros	5.000	10.000	14.000	20.000	14.000	20.000
LV – Latvija	6.000	10.000	14.000	21.000	14.000	21.000
LT - Lietuva	6.000	10.000	13.000	21.000	13.000	21.000
LUX – Luxembourg	8.000	12.000	16.000	22.500	16.000	22.500
HU – Magyarország	5.000	9.000	12.000	18.000	12.000	18.000
MT – Malta	9.000	14.000	18.000	25.000	18.000	25.000
NL – Nederland	9.000	13.500	18.000	25.000	18.000	25.000
AT – Österreich	6.000	10.000	14.000	20.000	14.000	20.000
PL – Polska	8.000	12.000	15.000	24.000	15.000	24.000
PT – Portugal	8.000	12.000	16.000	22.000	16.000	22.000
RO – Romania	7.000	12.000	15.000	24.000	15.000	24.000
SI – Slovenia	6.500	10.000	13.000	20.000	13.000	20.000
SK – Slovenská republika	10.000	14.000	18.000	25.000	18.000	25.000
FIN – Suomi / Finland	6.000	10.000	14.000	20.000	14.000	20.000
SE – Sverige	6.000	10.000	14.000	20.000	14.000	20.000
UK- United Kingdom	9.000	14.000	17.000	22.000	17.000	22.000
IS – Island	7.500	12.000	15.000	20.000	15.000	20.000
LI – Liechtenstein	10.000	15.000	20.000	25.000	20.000	25.000
NO – Norge	7.000	12.000	16.000	22.000	16.000	22.000
TR – Türkiye	6.000	9.500	13.000	23.000	13.000	23.000